



U-BRACKET

# UB-DXRDHR10

EN	Owner's Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
RU	Руководство пользователя
ZH	使用说明书
KO	사용설명서
JA	取扱説明書

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

中文

한국어

日本語

SPEAKER BRACKET

# Введение

Благодарим вас за приобретение кронштейна U-BRACKET UB-DXRDRH10 от компании Yamaha. Это изделие является кронштейном, разработанным для использования при установке динамиков Yamaha DXR10, DHR10 и CHR10. В этом руководстве объясняется, как присоединить кронштейн к динамику, когда специалисты по установке используют этот кронштейн для установки динамика на стене или потолке. Внимательно прочитайте это руководство перед использованием этого изделия, чтобы использовать его надлежащим образом. После прочтения данного руководства сохраните его для будущих справок.

• Примеры, используемые в иллюстрациях этого руководства, взяты из DXR10, если не указано иное.

## Содержание

Введение .....	26	Specifications (Технические характеристики) .....	46
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	26	Optional Brackets (sold separately) (Дополнительные кронштейны, продаются отдельно) .....	47
Комплект поставки.....	27	Dimensions (Габаритные размеры) .....	48
Проверка перед установкой .....	27		
Инструкции по установке .....	28		

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

PA\_ru\_12 1/3

### ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

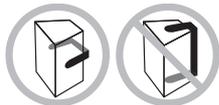


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и прочих происшествий, неукоснительно соблюдайте основные меры безопасности, перечисленные ниже. Они включают перечисленные ниже меры, но не ограничиваются ими.**

#### Установка

- При установке на стену не используйте кронштейн вертикально или под углом к земле. В противном случае вес динамика может привести к изгибу кронштейна.



- Не присоединяйте это изделие к какому-либо динамику, не указанному как совместимый. Это может привести к повреждениям или травмам.

#### Не модифицировать

- Не пытайтесь модифицировать изделие. Это может привести к повреждениям или травмам.



#### ВНИМАНИЕ

**Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, в обязательном порядке соблюдайте основные правила безопасности. Они включают перечисленные ниже меры, но не ограничиваются ими.**

#### Установка

- Храните изделие в недоступном для детей месте. Данное изделие не рекомендуется использовать в местах, где могут присутствовать дети.
- Если установка изделия требует дополнительных конструкций крепления, всегда консультируйтесь с квалифицированными специалистами центра технического обслуживания корпорации Yamaha и проверяйте, соблюдаются ли следующие меры предосторожности.
  - Выберите конструкции крепления и место установки, способные выдержать вес изделия.
  - Избегайте мест установки, подверженных постоянной вибрации.
  - Используйте необходимые инструменты при установке устройства.
  - Используйте для установки болты, гайки и шайбы и крепко затягивайте их, чтобы динамик был надежно закреплен и не двигался.
  - Всегда ослабляйте соответствующий винт перед тем, как отрегулировать угол или направление динамика. Никогда не выполняйте подобную регулировку с силой, если винт еще затянут.
  - Периодически проверяйте устройство. Неправильная установка может стать причиной несчастных случаев, травм, повреждений или привести к неисправности этого изделия.

#### ■ О данном руководстве

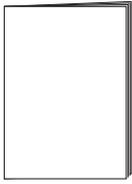
- Иллюстрации приведены в данном руководстве только в качестве примеров.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

#### ■ Сведения об утилизации

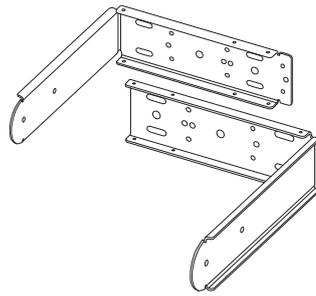
- Это изделие содержит пригодные для переработки компоненты. Утилизируя его, обратитесь в местные органы власти.

# Комплект поставки

- Руководство пользователя (этот документ)

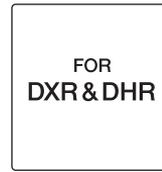


- Кронштейны × 2



- Пакет для деталей × 3

Используйте два из этих пакетов.

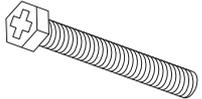
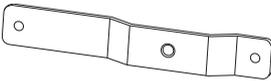
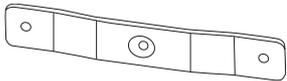


Обязательный пакет.



Выберите пакет с названием используемого динамика. Для модели CHR10 выберите пакет «FOR DHR».

## ■ Содержимое пакета для деталей

FOR DXR & DHR	FOR DXR (DXR10)	FOR DHR (DHR10, CHR10)
Винты M5×10 с плоской и пружинной шайбой × 4 	Винты M5×16 с плоской и пружинной шайбой × 2 	Болты с шестигранной головкой M8×35 с плоской и пружинной шайбой × 4 
Пружинные шайбы M8 × 2 	Болты с шестигранной головкой M8×25 × 2 	Болты с шестигранной головкой M8×55 × 2 
Плоские шайбы M8 × 2 	Резиновые прокладки (Ø50 мм, толщина 10 мм) × 2 	Резиновые прокладки (Ø50 мм, толщина 18 мм) × 2 
Прокладки, толщина 3,2 мм × 2 	Опорная пластина, высота 16 мм × 1 	Опорная пластина, высота 7 мм × 1 

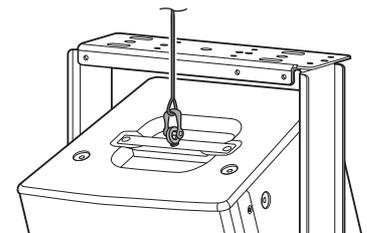
## Проверка перед установкой

Фурнитура, болты и другие приспособления для установки кронштейна на стену или потолок не включены в комплект поставки. Если вы не уверены, какую фурнитуру следует использовать, обратитесь к специалисту.



### ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что установочная поверхность достаточно крепкая, чтобы выдержать общий вес динамика и U-образного кронштейна. Если вы не уверены в установочной поверхности, обратитесь к специалисту. Избегайте установки U-образного кронштейна на гипсокартон, например, на звукопоглощающую плитку.
- Обязательно соблюдайте технику безопасности при использовании проводов, чтобы не допустить падения динамика в случае неправильной установки. Присоедините доступные в продаже болты с ушком M8 к отверстиям для винтов для U-образного кронштейна, а затем присоедините болты M8 для DXR10 или болты M10 для DHR10/CHR10 к отверстиям для винтов (также лажные точки), расположенным сверху (две точки) и сзади внизу (одна точка) на этих устройствах. Для DHR10 и CHR10 используйте болты с ушком длиной 30–50 мм.
- При креплении крепежной проволоки к стене прикрепите ее выше места крепления к динамику по возможности с небольшой слабной. Если провод слишком длинный и динамик упадет, провод может разорваться в результате чрезмерного натяжения.



Компания Yamaha не несет ответственности за ущерб или травмы, связанные с недостаточной прочностью структуры опоры или неправильной установкой.

# Инструкции по установке



## ВНИМАНИЕ

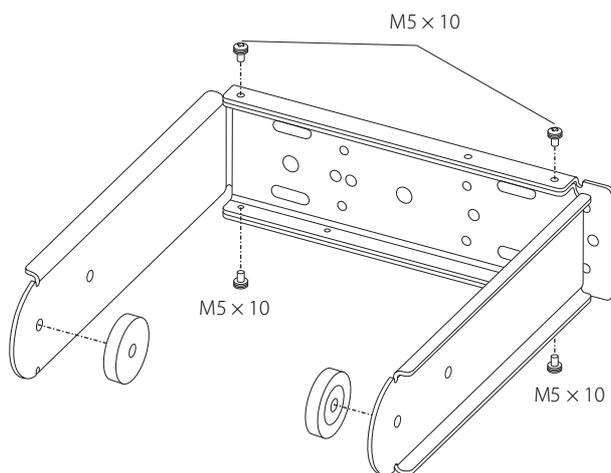
Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы между U-образным кронштейном и динамиком.

## ПРИМЕЧАНИЕ

(Только для DHR10, CHR10) Сохраните винты, снятые с динамика, чтобы они не потерялись. Использование динамика со снятыми винтами негативно повлияет на качество звука из-за пропускания воздуха, так как отверстия для винтов входят во внутреннюю часть корпуса динамика. Повторно установите винты в исходные отверстия для винтов после снятия U-образного кронштейна.

## Вертикальная установка

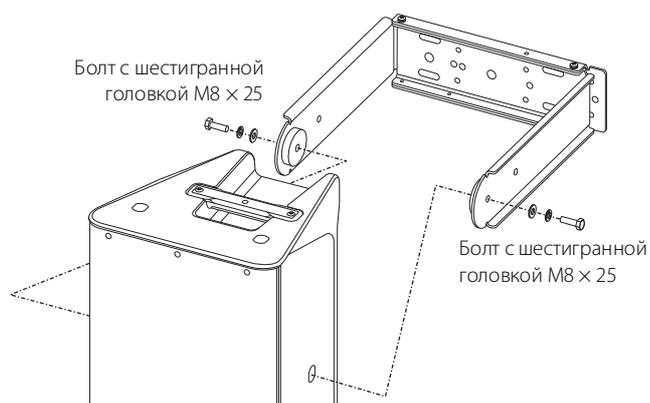
1. Соберите два L-образных кронштейна в U-образный с помощью винтов M5 x 10 из комплекта поставки, как показано на рисунке ниже. Отклейте лист с каждой резиновой прокладки, а затем прикрепите прокладки к внутренней части каждой стороны кронштейна, совместив отверстия таким образом, чтобы можно было вставить болты с шестигранной головкой.



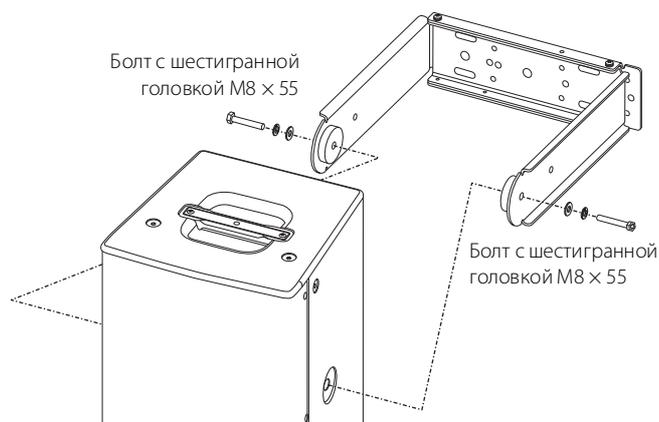
2. Убедитесь, что ширина U-образного кронштейна совпадает с шириной динамика.
3. Закрепите U-образный кронштейн на стене или потолке с помощью соответствующих металлических кронштейнов и болтов. Эти металлические кронштейны или болты не входят в комплект поставки. Если вы не уверены, какую фурнитуру следует использовать, чтобы закрепить U-образный кронштейн, обратитесь к специалисту.

4. Используйте болты с шестигранной головкой (M8x25 для DXR10, M8x55 для DHR10 и CHR10), пружинные шайбы M8 и плоские шайбы M8 из комплекта поставки, чтобы прикрепить динамик к U-образному кронштейну. Место крепления динамика пломбируется перед отправкой, потому что заранее снимите пломбу для DXR10 и снимите винты M8 (всего 2) для DHR10 и CHR10 с помощью шестигранного ключа на 5 мм.

### DXR10



### DHR10, CHR10

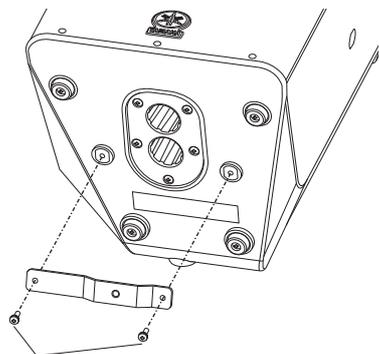


5. Отрегулируйте угол динамика, затем затяните болты, пока динамик не будет надежно закреплен. Рекомендуемый момент затяжки – 12,4 Нм.

## Горизонтальная установка

1. Присоедините опорную пластину к нижней части динамика с помощью винтов M5 × 16 для DXR10 и болтов с шестигранной головкой M8 × 35 для DHR10 и CHR10 из комплекта поставки, как показано на рисунке ниже. Рекомендуемый момент затяжки для DXR10 – 3 Нм, а для DHR10 и CHR10 – 12,4 Нм.

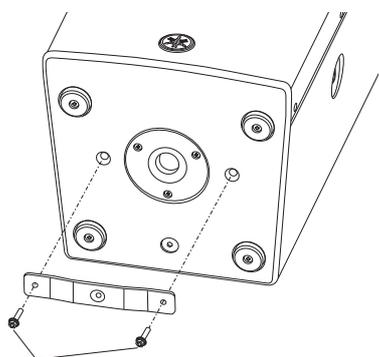
### DXR10



Винт M5 × 16

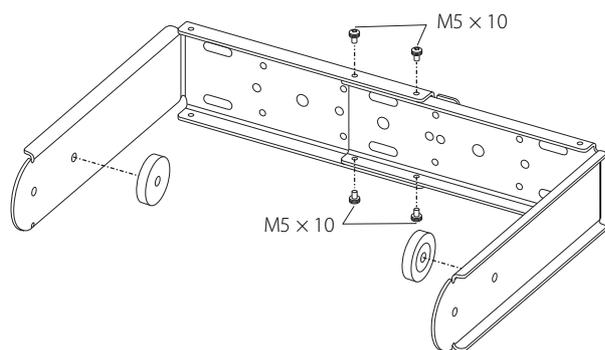
### DHR10, CHR10

Место крепления пластины прикрывается винтами, потому заранее снимите их (всего два) с помощью шестигранного ключа на 5 мм.



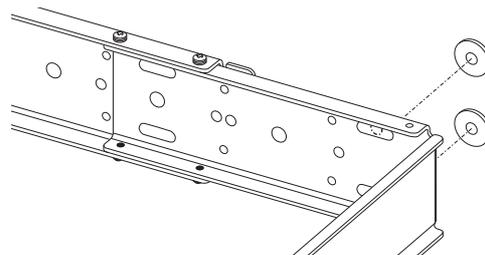
Болт с шестигранной головкой M8 × 35

2. Соберите два L-образных кронштейна в U-образный с помощью винтов M5 × 10 из комплекта поставки, как показано на рисунке ниже. Отклейте лист с каждой резиновой прокладки, а затем прикрепите прокладки к внутренней части каждой стороны кронштейна, совместив отверстия таким образом, чтобы можно было вставить болты с шестигранной головкой.



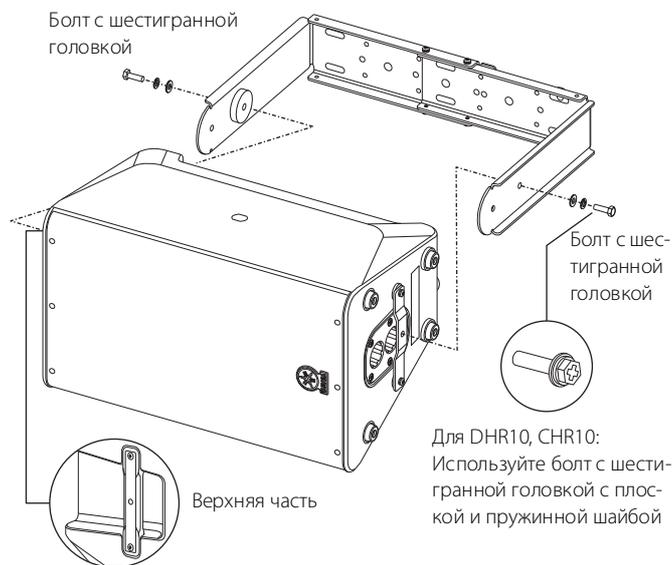
3. Убедитесь, что ширина U-образного кронштейна совпадает с шириной динамика.

4. Закрепите U-образный кронштейн на стене или потолке с помощью соответствующих металлических кронштейнов и болтов. Между U-образным кронштейном и поверхностью стены будет небольшой зазор. Вставьте прокладки в зазор и закрепите их болтами. Эти металлические кронштейны или болты не входят в комплект поставки. Если вы не уверены, какую фурнитуру следует использовать, чтобы закрепить U-образный кронштейн, обратитесь к специалисту.



5. Для DXR10, чтобы прикрепить динамик к U-образному кронштейну, используйте болты с шестигранной головкой, пружинные шайбы M8 и плоские шайбы M8 из комплекта поставки. Для DHR10 и CHR10, чтобы прикрепить динамик к U-образному кронштейну, используйте болты с шестигранной головкой M8 × 35 с пружинной и плоской шайбой из комплекта поставки.

Используйте отверстие для болта в центре рукоятки в верхней части динамика.



6. Отрегулируйте угол динамика, затем затяните болты, пока динамик не будет надежно закреплен. Рекомендуемый момент затяжки – 12,4 Нм.

Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]  
Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

<https://ru.yamaha.com/ru/support/>

**ДЛЯ ЗАМЕТОК**

---

# Specifications

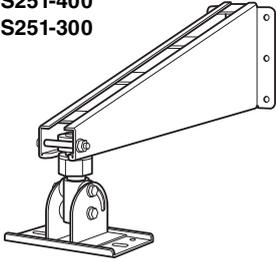
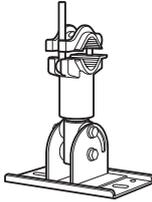
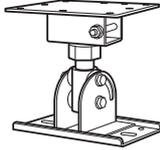
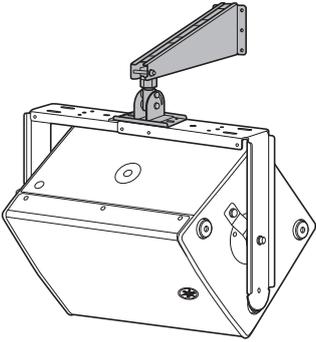
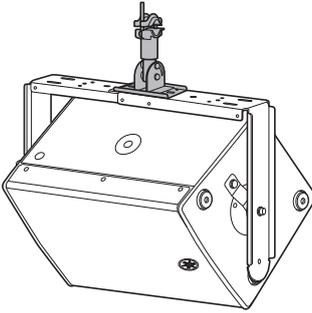
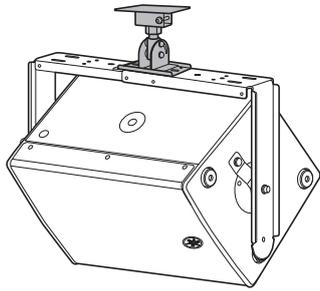
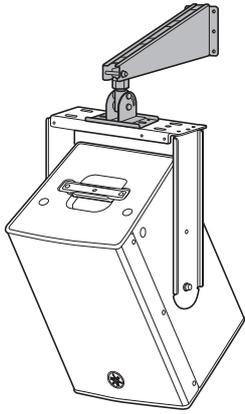
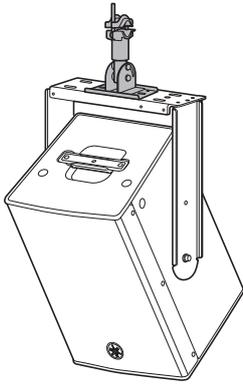
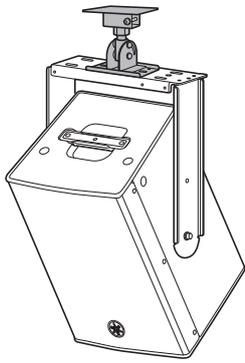
---

<b>Material</b>	Steel
<b>Net Weight</b>	4.2 kg

- \* The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.
- \* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.
- \* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.
- \* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.
- \* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.
- \* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.
- \* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.
- \* 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.
- \* 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

# Optional Brackets (sold separately)

## 可选支架 (另售)

	Wall Bracket	Baton Bracket	Ceiling Bracket
	<p>BWS251-400 BWS251-300</p> 	<p>BBS251</p> 	<p>BCS251</p> 
Examples			
			

\* These illustrations are of the DHR10.

\* 这些插图来自DHR10。

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

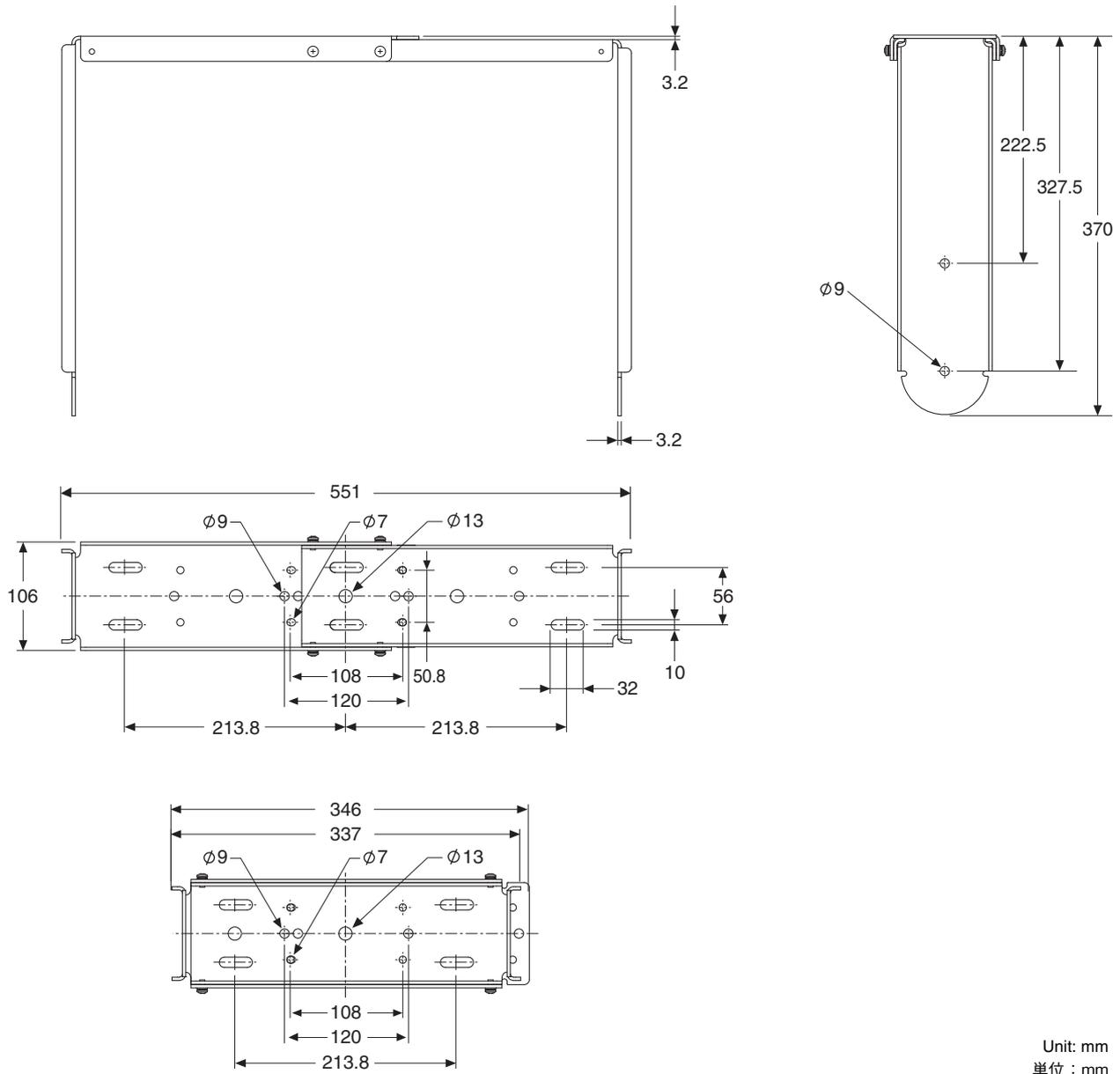
中文

한국어

日本語

# Dimensions

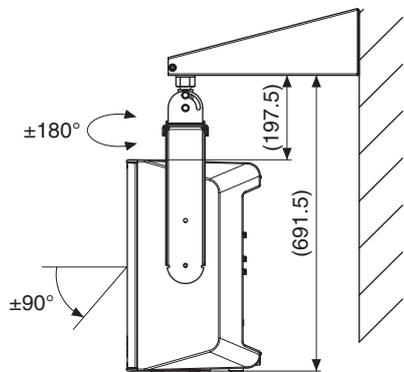
## 外形尺寸



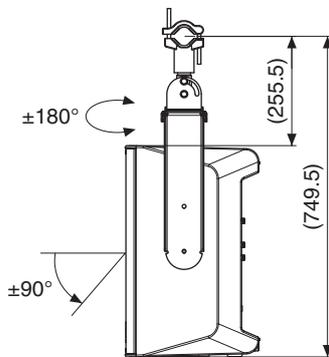
Unit: mm  
単位: mm

■ DXR10

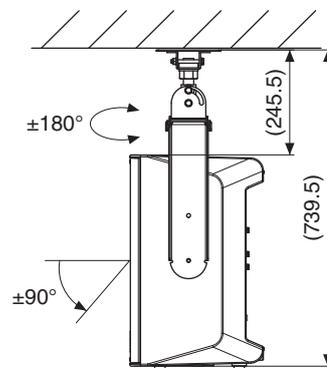
BWS251-400  
BWS251-300



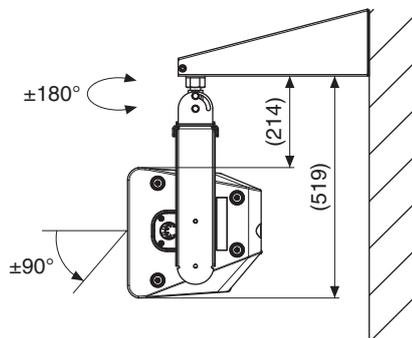
BBS251



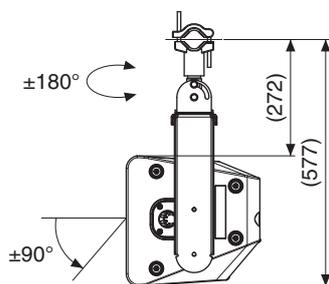
BCS251



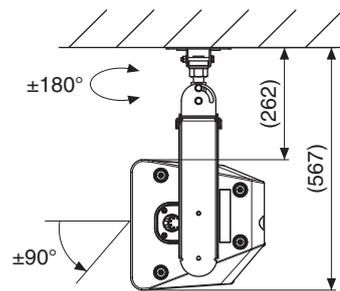
BWS251-400  
BWS251-300



BBS251



BCS251



English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

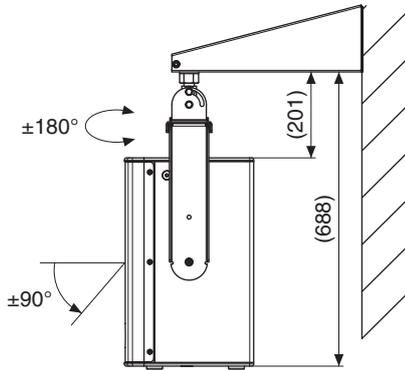
中文

한국어

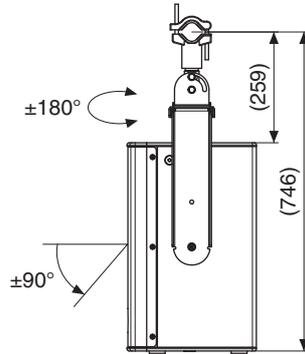
日本語

■ DHR10, CHR10

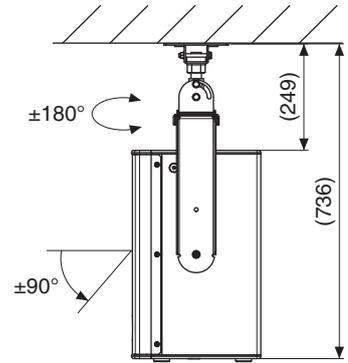
BWS251-400  
BWS251-300



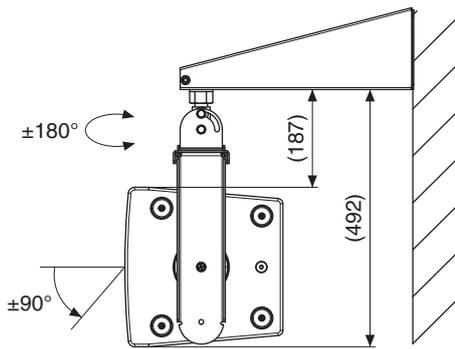
BBS251



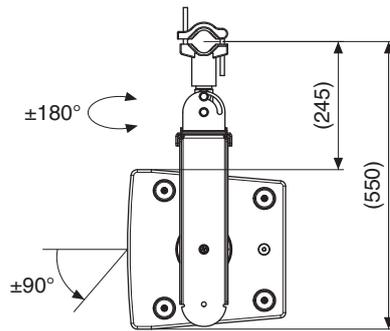
BCS251



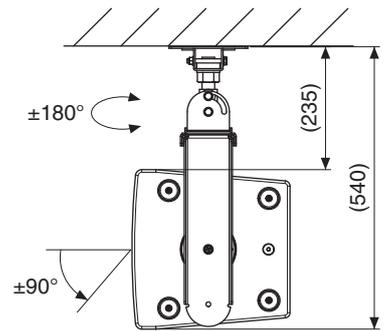
BWS251-400  
BWS251-300



BBS251



BCS251



## ADDRESS LIST

### NORTH AMERICA

#### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

#### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA  
90620, U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

### CENTRAL & SOUTH AMERICA

#### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

#### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22,  
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo  
– SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

#### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

#### PANAMA AND OTHER LATIN

#### AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización  
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

### EUROPE

#### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

#### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

#### AUSTRIA/BULGARIA/

#### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/

#### ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

#### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

#### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The  
Netherlands  
Tel: +31-347-358040

#### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de  
Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

#### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

#### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

#### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686168

#### SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

#### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH,  
Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

#### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

#### CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

#### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

### AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### MIDDLE EAST

#### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1.Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

#### OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### ASIA

#### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

#### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

#### INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

#### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

#### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

#### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

#### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**  
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

#### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

#### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

#### OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

### OCEANIA

#### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

#### REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

**雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司**

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路18号

Yamaha Pro Audio global website  
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2021 Yamaha Corporation  
Published 03/2021  
2021年3月 发行  
POES - A0

**VDX1850**